

Aux résidents étrangers de la commune de Manternach

Inscription sur les listes électorales

En mai 2019, les citoyens des 28 Etats membres ayant le droit de vote, seront appelés à élire les députés du Parlement Européen.

6 députés pour le Parlement Européen seront élus le 26 mai 2019 au Luxembourg.

Les habitants de nationalité Luxembourgeoise sont obligés d'aller voter ce jour et les citoyens d'un autre Etat membre résidant au Grand-Duché de Luxembourg, peuvent y participer.

Pour participer au vote le 26 mai prochain, vous devez être inscrit(e) sur les listes électorales !

Les conditions pour devenir électeur sont les suivantes :

Selon la loi électorale en vigueur, vous devez :

- être ressortissant de l'Union Européenne ;
- avoir 18 ans le jour des élections (les personnes qui n'ont pas encore atteint la majorité civile, mais qui l'auront le 26 mai 2019 au plus tard, peuvent également s'inscrire);
- jouir des droits civils et ne pas être déchu du droit de vote au Luxembourg ou dans l'Etat membre d'origine ;
- être domicilié au Grand-Duché de Luxembourg ;
- vous présenter en personne au bureau de la population de la commune de Manternach muni d'une pièce d'identité valable.

En cas de changement de domicile, le concerné inscrit sur les listes de son ancien domicile sera automatiquement inscrit sur les listes de son nouveau domicile.

Les ressortissants communautaires qui souhaitent participer aux élections européennes en 2019 doivent s'inscrire sur les listes électorales jusqu'au 28 février 2019 inclus.

Une démarche, deux inscriptions possibles :

Si vous résidez depuis au moins 5 ans, sans interruption, au Luxembourg, vous pouvez profiter de vous inscrire également sur la liste électorale pour les élections communales, dont les prochaines élections auront lieu en juin 2023.

N'hésitez donc pas à vous inscrire dès aujourd'hui pour être sûr de pouvoir participer au processus démocratique le moment venu.

Ouverture exceptionnelle du bureau de la population pour l'inscription aux listes électorales :

Samedi, le 9 février 2019 de 8h00 à 12h00

(sinon du lundi au vendredi pendant les heures d'ouvertures du bureau de la population)

An die ausländischen Einwohner der Gemeinde Manternach

Einschreibung in die Wählerlisten

Im Mai 2019 wählen die wahlberechtigten Bürger der 28 EU Mitgliedsstaaten ein neues Europaparlament.

Am 26. Mai 2019 werden in Luxemburg 6 Abgeordnete für das Europaparlament gewählt.

Für luxemburgische Staatsangehörige besteht Wahlpflicht. EU Bürger, welche in Luxemburg leben, haben das Recht an dieser Wahl teilzunehmen.

Wer an den Wahlen am 26. Mai 2019 teilnehmen möchte, muss in den Wählerlisten eingetragen sein!

Bedingungen um an der Wahl teilzunehmen:

Auf Grund des Wahlgesetzes, müssen Sie:

- Bürger der Europäischen Union sein;
- am Tag der Wahlen 18 Jahre alt sein (Noch nicht volljährige Personen, die jedoch am 26. Mai 2019 die Volljährigkeit erreicht haben, können sich ebenfalls eintragen;
- im Besitz der Bürgerrechte sein und Ihr Wahlrecht in Luxemburg oder in Ihrem Herkunftsmitgliedstaat nicht verloren haben;
- Ihren Wohnsitz in Luxemburg haben;
- persönlich im Einwohnermeldeamt der Gemeinde Manternach vorstellig werden und gültige Ausweispapiere vorzeigen.

Sollten Sie Ihren Wohnort wechseln und in den Wählerlisten Ihrer vorherigen Gemeinde eingetragen sein, werden Sie automatisch in die Wählerlisten Ihrer neuen Gemeinde eingetragen.

Um an den Europawahlen 2019 teilnehmen zu können, müssen Sie sich bis einschließlich zum 28. Februar 2019 in die Wählerliste eintragen.

Ein Amtsgang – zwei mögliche Eintragungen

Wenn Sie seit mindestens 5 Jahren, ununterbrochen, in Luxemburg wohnen, dann können Sie die Gelegenheit nutzen um sich auch in die Wählerlisten für die Kommunalwahlen einzutragen, welche im Juni 2023 stattfinden werden.

Zögern Sie daher nicht sich einzutragen, um so am Wahltag von Ihrem Recht auf Mitbestimmung Gebrauch zu machen.

Zwecks Eintragung in die Wählerlisten, hat das Einwohnermeldeamt ausnahmsweise geöffnet am :

Samstag, dem 9. Februar 2019 von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr

(oder von Montags bis Freitags, während der Öffnungszeiten des Einwohnermeldeamtes)